

Bruksela, 3 lutego 2023 r.  
(OR. en)

6054/23

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2019/0261 (NLE)

---

AVIATION 16  
RELEX 142  
USA 8  
N 6  
ISL 7

## WNIOSEK

---

Od: Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)

Data otrzymania: 3 lutego 2023 r.

Do: Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej

---

Nr dok. Kom.: COM(2023) 49 final

---

Dotyczy: Zmieniony wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich, Protokołu zmieniającego Umowę o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki z jednej strony, Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, Islandią z trzeciej strony i Królestwem Norwegii z czwartej strony, podpisaną w dniach 16 i 21 czerwca 2011 r., w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej

---

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2023) 49 final.

Zał.: COM(2023) 49 final

Bruksela, dnia 3.2.2023 r.  
COM(2023) 49 final

2019/0261 (NLE)

Zmieniony wniosek

### **DECYZJA RADY**

**w sprawie zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich, Protokołu zmieniającego Umowę o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki z jednej strony, Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, Islandią z trzeciej strony i Królestwem Norwegii z czwartej strony, podpisaną w dniach 16 i 21 czerwca 2011 r., w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej**

## UZASADNIENIE

14 listopada 2019 r. Komisja przedstawiła – na podstawie art. 218 ust. 6 lit. a) Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz art. 6 ust. 2 akapit drugi Aktu przystąpienia – wniosek dotyczący decyzji Rady zatwierdzającej zawarcie protokołu zmieniającego umowę o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki, Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, Islandią i Królestwem Norwegii, aby uwzględnić przystąpienie Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej<sup>1</sup>.

Zakończenie okresu przejściowego dotyczącego wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej 31 grudnia 2020 r. wymagało zmian w protokole w celu usunięcia z niego odniesień do Zjednoczonego Królestwa. Komisja wynegocjowała zatem ze Stanami Zjednoczonymi, Islandią i Norwegią niezbędne zmiany w tym zakresie. Delegacje reprezentujące strony wyraziły zgodę na te zmiany.

Konieczna jest ponadto zmiana art. 2 proponowanej decyzji Rady w celu zapewnienia poszanowania przyznanych instytucjom na mocy Traktatów uprawnień, w szczególności prerogatywy Komisji na mocy art. 17 Traktatu o Unii Europejskiej do reprezentowania Unii na zewnątrz.

Z tych powodów Komisja przedkłada niniejszy zmieniony wniosek dotyczący decyzji Rady zatwierdzającej zawarcie protokołu.

---

<sup>1</sup> [COM/2019/588-final](#).

Zmieniony wniosek

## DECYZJA RADY

**w sprawie zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich, Protokołu zmieniającego Umowę o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki z jednej strony, Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, Islandią z trzeciej strony i Królestwem Norwegii z czwartej strony, podpisaną w dniach 16 i 21 czerwca 2011 r., w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2, w związku z art. 218 ust. 6 lit. a),

uwzględniając Akt przystąpienia Chorwacji, w szczególności jego art. 6 ust. 2 akapit drugi, uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z decyzją Rady [...] Protokół zmieniający Umowę o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki z jednej strony, Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, Islandią z trzeciej strony i Królestwem Norwegii z czwartej strony, podpisaną w dniach 16 i 21 czerwca 2011 r., w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej („protokół”) został podpisany w dniu [...] r. z zastrzeżeniem jego zawarcia w późniejszym terminie. Przedmiotowy protokół powinien zostać zatwierdzony w imieniu Unii i jej państw członkowskich,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

### *Artykuł 1*

Niniejszym zatwierdza się, w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich, Protokół zmieniający Umowę o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki z jednej strony, Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, Islandią z trzeciej strony i Królestwem Norwegii z czwartej strony, podpisaną w dniach 16 i 21 czerwca 2011 r., w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej („protokół”).

### *Artykuł 2*

Komisja przeprowadza, w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich, wymianę not dyplomatycznych, o których mowa w art. 5 protokołu, w celu wyrażenia zgody Unii Europejskiej i jej państw członkowskich na to, aby protokół stał się dla nich wiążący.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady  
Przewodniczący*